

XTIRPA™

**INSTRUKTIONS- OCH SÄKERHETSMANUAL
FÖR XTIRPA DÄVERTARM, MAST OCH
JUSTERBART ADAPTERSYSTEM**

**UNIVERSELLT RÄDDNINGSSYSTEM
IN-8010**

SKA LÄSAS OCH FÖRSTÅS AV ANVÄNDAREN INNAN VARJE ANVÄNDNING



Innova
Produits de Services Publics - Public Utility Products inc.

INNOVA Public Utility Products Inc.
1040 Boulevard Industriel, Granby, Québec, Canada
Tel (450) 777-1240 Fax (450) 372-9936 www.xtirpa.com

MU8010-008SWE rev04

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (Svenska)

Tillverkare etablerad i:

*Produits de Services Publics INNOVA inc.,
1040, boul. Industriel, Granby, Québec, Canada J2J 1A4*

Tillkännager att följande PPE (Personlig fallskyddsutrustning) produkt:

IN-8010 Davit arm, mast och adapter XTIRPA för personlig fallskyddsutrustning

Överensstämmer med bestämmelserna i förordningen (EU) 2016/425 och uppfyller standarden.

Personlig fallskyddsutrustning typ B EN 795: 2012.

Är identisk till den PPE (Personlig fallskyddsutrustning) produkt som tilldelats EC certifikat om överensstämmelse nr: 0082/1363/160/03/19/0307 tilldelat av:

APAVE SUDEUROPE SAS No 0082
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193 -
13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Inlämnas till artikel 19C (modul c2) av förordningen (EU) 2016/425, under tillsyn av det anmälda organet.

APAVE SUDEUROPE SAS No 0082
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193 -
13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France

Producerat vid: GRANBY, Québec Canada, juli 2nd 2019



Michael Parker
Kvalitetsansvarig

INTRODUKTION

VARNING

XTIRPA-systemet är en del av ett personligt skyddsutrustningssystem för fallskydd, arbetspositionering eller räddning och är ämnat att användas i trånga utrymmen.

Användaren måste läsa, förstå och följa tillverkarens instruktioner för varje komponent eller del av det kompletta XTIRPA-systemet. Dessa instruktioner måste lämnas till användaren av XTIRPA-systemet. Användaren måste läsa och förstå dessa instruktioner före användning av XTIRPA-systemet. Tillverkarens instruktioner måste följas för korrekt användning och underhåll av denna produkt. Ändringar eller missbruk av XTIRPA-systemet eller av någon komponent eller del därav eller underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till allvarlig skada eller dödsfall, för vilka tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet avstår från alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

XTIRPA-systemet utformades för personer med behov av ett personligt skyddsutrustningssystem för fallskydd, arbetspositionering eller räddning och är ämnat att användas i trånga utrymmen. XTIRPA-systemet är avsett att fungera som en stödstruktur eller förankring för dessa användningsområden. På grund av sin utformning och användningen av en avancerad sammansättning är XTIRPA-systemet ett av de lättaste och mest ergonomiska systemen av sitt slag på marknaden. Ha alltid denna instruktions- och säkerhetsmanual tillgänglig för alla arbetare som behöver använda XTIRPA-systemet. XTIRPA-systemet uppfyller standarden EN 795: 2012 Typ A och TS16415: 2013.

VIKTIGT: Köparen måste fylla i och returnera registreringsformuläret för den begränsade garantin.

Ha alltid denna instruktions- och säkerhetsmanual tillgänglig för alla arbetare som behöver använda XTIRPA-systemet. Före varje användning måste användaren läsa, förstå och följa tillverkarens instruktions- och säkerhetsmanual.

Håll alltid fastsatta instruktions- och säkerhetsetiketter på XTIRPA-systemet och dess komponenter rena och läsbara. Rengör eller ersätt vid behov. Nya etiketter kan erhållas på begäran.

Upprätta ett regelbundet utbildningsprogram för XTIRPA-systemet för nya och erfarna arbetare, vilket ytterligare rekommenderas i denna instruktions- och säkerhetsmanual. Upprätta ett detaljerat inspektionsprogram för XTIRPA-systemet och dokumenterade resultat, vilket ytterligare rekommenderas i denna instruktions- och säkerhetsmanual. Inspektera alltid XTIRPA-systemet före varje användning och minst en gång per år av en behörig person.

XTIRPA-systemet och dess komponenter och delar har etiketter som anger den maximala kapaciteten för var och en av dem. Överskridande av den maximala kapaciteten kan inte bara leda till skador på XTIRPA-systemet och dess komponenter eller delar, utan också leda till allvarliga skador eller dödsfall, för vilka tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet avstår från alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

XTIRPA universellt säkerhetssystem, IN-8010 inkluderar olika alternativ till manhålsringen för fallskydd och återhämtning och olika typer av justerbara väggadaptrar, IN-2003 mast för fallskydd och återhämtning och IN-2210 dävvertarm för fallskydd och återhämtning inklusive sekundärblock som uppfyller dokumentnumret MU8010-012ENG rev04.

BESKRIVNING OCH TOLKNING AV MÄRKSMBOLER



Denna symbol används för att varna användaren om en potentiell fara. Arbetarens säkerhet äventyras. Det är viktigt att följa tillverkarens rekommendationer.



Denna symbol ber användaren att läsa och förstå manualen för denna produkt före användning.



Denna symbol specificerar att systemet kan användas av maximalt 2 användare samtidigt.



Förankringsarbete måste utföras av kvalificerad och erfaren personal. Installatören måste alltid följa tillverkarens rekommendationer för förankringsarbete.



Periodiska inspektioner av hårdvara måste utföras. I händelse av fall eller vid tvivel om utrustningens säkerhet, måste utrustningen omedelbart tas ur bruk och inspekteras av kvalificerad personal innan återanvändning.



Högsta tillåtna gripkraft (MAF).



Placeringsprinten måste alltid sitta på plats när personal manövrerar. Annars kan allvarliga skador inträffa.



Adaptrar är utformade till att endast fungera med XTIRPA-utrustningen eller godkända av tillverkaren.

-1- ANVÄNDNING

XTIRPA-systemet och alla dess komponenter och delar (inklusive dävertarm, "H"-bas och mast) är avsedda att användas som en del av ett personligt skyddsutrustningssystem för fallskydd, arbetspositionering, personalhantering, materialhantering eller räddning, och är ämnad för användning i trånga utrymmen. XTIRPA-systemet är avsett att fungera som en stödstruktur eller förankring för dessa användningsområden.

-2- BEGRÄNSNINGAR

- a) KAPACITET: Den maximala arbetsbelastningen (CMT) för denna produkt är 164 kg (360 lbs). Enligt CE (EN 795: 2012 och TS16415: 2013), använd ett EN-360 och/eller EN-363 fallskyddssystem eller EN-1496 återhämtningssystem.
- b) Tillverkaren intygar att förankringsanordningar har testats i enlighet med den nuvarande europeiska standarden (EN 795:2012 Typ B och TS16415: 2013) och, om inget annat anges, ska de användas av en enskild person per förankringspunkt, som använder en stötdämpare i enlighet med föreskrift EN 355.
- c) FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att begränsa skador på användaren och riskerna för att skada XTIRPA-systemet.
- d) Användning av XTIRPA-systemet i områden där det finns miljöfaror kan kräva ytterligare försiktighetsåtgärder för att begränsa risken för personskada eller skada på XTIRPA-systemet. Faror kan inkludera, men är inte begränsade till: hög värme, eld, glöd, rök, ångor, kaustiska kemikalier, frätande miljöer, högspänningsledningar, plötsliga tryckförändringar, explosiva eller giftiga gaser eller ämnen, vatten eller risker för översvämningar, risker för att vägg, tak eller golv kollapsar, förflyttning av maskiner och skarpa kanter.
- e) Installera och säkra all signalering och andra försiktighetsåtgärder och säkerhetsåtgärder, inklusive men inte begränsade till, att meddela användare, kringstående och fordonsooperatörer som rör sig nära XTIRPA-systemet om närvaron av XTIRPA-systemet och dess arbetare innan arbetet påbörjas.
- f) Bär all lämplig certifierad och rekommenderad säkerhetsutrustning såsom, men inte begränsad till, hård hjälm, skyddsglasögon, läderhandskar, skyddskläder, arbetsstövlar, sele enligt EN 361, ficklampa och andningsapparater vid behov.

WARNING: Utrustning får inte användas över sin kapacitet eller i andra tillämpningsområden för vilka utrustningen inte är ämnad.

WARNING: För att denna produkt ska kunna användas på säkert vis, ska utrustningen endast användas av utbildade och kompetenta personer.

- g) Arbeta alltid i team med minst två (2) personer: En passare och en arbetare i begränsat utrymme (personen som ansluten till livlinan eller repet). Dessa personer måste vara kvalificerade och utbildade i XTIRPA-systemet. De måste ha läst och förstått denna instruktions- och säkerhetsmanual innan de använder XTIRPA-systemet. En av personerna arbetar i det trånga utrymmet (användaren är ansluten till livlinan eller repet) och den andra (passaren) matar ut och rullar in linan, håller kontakt med personen på insidan och förblir tillgänglig i händelse av en nödsituation. Passaren ser alltid till att användaren som har fäst livlinan eller repet på sin sele, är i rätt position. Passaren försäkras sig också om att XTIRPA-systemet är ordentligt på plats och att ingen obalans i belastning är möjlig.

VIKTIGT: Under installationen av systemet är det viktigt att säkerställa stabilitet hela vägen.

- h) Använd endast en certifierad helkroppssle och livlinor och rep för alla användare av XTIRPA-systemet, med lämpliga specifikationer utformade och rekommenderade för användning i specialiserade arbetsförhållanden som de som XTIRPA-systemet är avsett för enligt denna instruktions- och säkerhetsmanual. Se avsnitt 6 punkterna 6 och 7 för installation av livlinor och rep på de certifierade 13 kN-förankringspunkterna på dävertarmen.

VIKTIGT: När systemet används som PPE måste det vara utrustat med en anordning som begränsar de dynamiska krafterna som utövas på användaren till maximalt 6 kN (1 320 Lbf).

- i) Planera ditt arbetsprogram innan du börjar. Ha den nödvändiga utrustningen, procedurerna och personerna, som måste vara kvalificerade och utbildade i XTIRPA-systemet och som måste ha läst och förstått denna instruktions- och säkerhetsmanualen innan XTIRPA-systemet används, tillgängligt/tillgängliga för att utföra arbetet.
- j) Håll alltid alla instruktions- och säkerhetsetiketter på XTIRPA-systemet och dess komponenter och delar rena och läsbara. Rengör eller ersätt vid behov. Nya etiketter kan erhållas på begäran.

VIKTIGT: Om markeringarna på förankringsanordningen inte är läsbara efter installationen rekommenderas det att kompletterande markering bredvid förankringsanordningen görs.

WARNING: Inga ändringar eller tillägg till utrustningen får utföras utan tillverkarens godkännande, och alla reparationer ska utföras enligt tillverkarens driftanvisningar.

WARNING: Det är upprättat och överenskommet att utrustningen (systemet) är begränsad till användning av maximalt två personer.

- k) Överskrid inte 164 kg (360 lbs) per förankring, vilket är systemets maximala arbetsbelastning (CMT).
- l) Följ alla gällande lagar, förordningar och standarder för arbete, in- och utgång i trånga utrymmen.
- m) En person som inte har läst denna instruktions- och säkerhetsmanual, har inte utbildats i att använda XTIRPA-systemet och förstår inte alla drifts-, säkerhets-, underhålls-, service- och förvaringsinstruktioner som finns i denna instruktions- och säkerhetsmanual eller andra rekommendationer från tillverkaren eller dess certifierade utbildare, och är inte behörig att använda XTIRPA-systemet och gör det på egen risk, och avstår därför från alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren och härrör därifrån.
- n) Se till att följa relativa krav angående förankringsanordningar (t.ex. golvadapter, väggadapter etc.) eller se till att den valda strukturen som kommer att användas har en förankringspunkt, och ha i åtanke kravet på minimalt motstånd, likvärdighet och placering.

WARNING: Förankringsenheter får endast installeras av behöriga personer eller organisationer.

- o) Den maximala kraften som systemet kan tillämpa på strukturen är en vertikal kraft på 22 kN (5 000 lbf) enligt CSA, ANSI, OSHA eller 13 kN enligt EN362, EN795: 2012 CE och TS16415: 2013 från förankringen där systemet sätts fast.

WARNING: Systemet måste kontrolleras på lämpligt sätt, till exempel genom beräkningar eller tester.

WARNING: Användningen av en bas, strukturell förankring eller fästelement, om sådan finns, måste beaktas vid beräkningen av den kraft som stöds av förankringen under styrke- och integritetstestning.

- p) Det maximala värdet för horisontal och vertikal avböjning på systemets högsta punkt, mastens topp, är 152 mm (6 tum).
- q) En räddningsplan ska införas för att kunna redogöra för alla sannolika nödsituationer som kan uppstå under arbetet.

WARNING: Ändringar eller tillägg till utrustningen kan inte göras utan tillverkarens skriftliga förhandsgodkännande och alla reparationer måste utföras i enlighet med tillverkarens förfaranden.

WARNING: Det är upprättat och överenskommet att utrustningen (systemet) är begränsad till användning av maximalt två personer.

WARNING: Det är viktigt att placera XTIRPA-systemet på ett hårt och plant underlag. Använd inte XTIRPA-systemet på mjukt underlag inklusive, men inte begränsat till, sand, gräs, grus och stenar. Om du har några frågor om användning eller underhåll eller om XTIRPA-systemet är lämpligt för ditt jobb, vänligen kontakta tillverkaren PSP INNOVA INC.

WARNING: Av säkerhetsskäl måste du se till att du har tillräckligt med utrymme under användningen av anti-fallsystemet för att undvika skador. Om ett fall inträffar bör det finnas tillräckligt med utrymme för att undvika en kollision med marken eller något hinder. Se diagrammet i avsnitt 8 för beräkning av detta avstånd.

KRAV FÖR XTIRPA-SYSTEMET

VIKTIGT: Om du har frågor angående användning, skötsel eller lämplighet av XTIRPA-systemet för ditt tillämpningsområde, kontakta tillverkaren INNOVA Public Utility Products Inc.

VIKTIGT: Registrera produktidentifieringsinformationen från ID-etiketten i underhålls- och inspektionsloggen i denna instruktions- och säkerhetsmanual.

VIKTIGT: Registrera inköpsdatum och datum för första användning i underhålls- och inspektionsloggsidan som ingår i denna säkerhets- och instruktionsmanual.

- a) XTIRPA-systemet är ämnat att användas som en del av ett personligt skyddsutrustningssystem för fallskydd, arbetspositionering eller räddning vid användning i trånga utrymmen. XTIRPA-systemet är avsett att fungera som en stödstruktur eller förankring för dessa användningsområden. XTIRPA-systemet får endast användas med adaptrar, förankringar, anslutningar (EN 362) och andra komponenter samt certifierade delar eller delsystem som är certifierade, godkända och rekommenderade av tillverkaren.

WARNING: Detta system ska aldrig användas för att transportera personer och material samtidigt.

- b) Byten eller ersättningar av icke-godkända adaptrar, förankringar, anslutningar (EN 362), andra komponenter samt delar eller delsystem kan vara inkompatibla, kan äventyra säkerheten och tillförlitligheten på hela XTIRPA-systemet och kan leda till allvarig personskada eller dödsfall, för vilket tillverkaren friskriver sig från alla typer av garantier eller skyldigheter. Användaren, ägaren och köparen av XTIRPA-systemet avstår från eventuella fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren.
- c) Anslutningar (EN 362) (krokar, karabinhållare, D-ringar) måste uppfylla standarden EN 362.
- d) Se till att livlinan eller repet är placerade rakt över arbetsområdet. Använd endast certifierade livlinor eller rep, i perfekt skick, med lämpliga specifikationer, inklusive maximala hävstångsfunktioner, för den avsedda användningen av XTIRPA-systemet.
- e) Ägarna måste se till att alla användare av XTIRPA-systemet före varje användning har läst, förstått och följer tillverkarens instruktioner och säkerhetsmanual.
- f) Ägare måste också se till att alla användare har utbildats i att använda XTIRPA-systemet innan de låter dem använda XTIRPA-systemet, samt åtminstone en gång per år därefter.

VIKTIGT: Under användning måste manhålsringsystemet vara lämpligt dimensionerat och den justerbara väggadaptern måste vara väl förankrad på vägen.

- g) En person som inte har läst instruktions- och säkerhetsmanualen och inte har utbildats i att använda XTIRPA-systemet och inte förstår alla drift- och säkerhetsinstruktioner, är inte behörig att använda XTIRPA-systemet. En utbildad användare utsätter sig själv och

andra för eventuell allvarlig skada eller dödsfall, för vilken tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet avstår från alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

- h) Hänvisa till och följ alla EN-standarder eller andra lokala standarder och föreskrifter. Följ alla krav i dina lokala bestämmelser för dina tillämpningsområden.
- i) Se annan viktig drift- och säkerhetsinformation som följer nedan i denna instruktions- och säkerhetsmanual.
- j) Det är absolut nödvändigt att tillhandahålla all information i tillräcklig mängd för att säkerställa att olika utrustningsartiklar är kompatibla med varandra när de monteras som ett system.

WARNING: Det är möjligt att en fara kan uppstå vid användning av flera komponenter, eftersom en av dem kan påverka systemets säkerhetsfunktion, om säkerhetsfunktionen för en komponent kan påverkas av en annan komponent.

WARNING: Om produkten säljs vidare till en destination utanför det första landet, är det viktigt för användarens säkerhet att återförsäljaren levererar instruktionsmanualen, loggboken med underhållsinstruktioner för periodiska inspektioner och alla tillhörande reparationsinstruktioner skrivna på modersmålet för landet där produkten kommer att användas. Det krävs också att man levererar all ytterligare specifik information för utrustningen.

WARNING: Personer med ett medicinskt tillstånd som kan orsaka en fara för användaren under normal användning och i nödsituationer bör undvika att använda systemet.

- k) Livslängden för XTIRPA-systemet och dess komponenter bestäms utifrån slutsatserna från periodiska och månatliga inspektioner som kommer att avgöra om produkten kan fortsätta vara i tjänst eller inte.
- l) Om det är möjligt, använd ett manhållsskydd för att markera och säkra arbetsområdet.

WARNING: Om systemet har använts för att stoppa ett fall bör det inte användas igen förrän en behörig person skriftligen har godkänt återanvändning.

WARNING: Användarens säkerhet är i direkt relation till kvaliteten på underhållet och integriteten av utrustningen.

UNDERHÅLL, SERVICE OCH FÖRVARING

- a) Före varje användning måste användaren läsa, förstå och följa tillverkarens instruktions- och säkerhetsmanual. Se till att markeringarna hela tiden är synliga.
- b) Innan varje användning ska du noggrant inspektera XTIRPA-systemet och alla dess komponenter och delar. Eventuella defekta delar eller komponenter kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
- c) Standarderna ANSI, OSHA, CSA och CE kräver ett regelbundet inspektionsprogram för all ingångs-/återhämtningsutrustning i trånga utrymmen och för att upprätthålla dokumenterade resultat av dessa inspektioner. Använd underhålls- och inspektionsloggar som ingår i denna instruktions- och säkerhetsmanual för att dokumentera resultaten.
- d) Det rekommenderas att förankringsanordningen markeras med det senaste eller nästa inspektionsdatum.
- e) Ta XTIRPA-systemet ur drift om ett problem eller ett osäkert eller defekt tillstånd upptäcks under inspektionen. Ta kontakt med ett auktoriserat servicecenter eller tillverkaren för service.
- f) Ersättningskomponenter och delar samt ytterligare underhålls- och serviceprocedurer måste fullbordas av en auktoriserad serviceverkstad som har godkänts av tillverkaren, eller göras av tillverkaren själv.
- g) Om pressbultarna för den justerbara väggadaptorn inte rör sig fritt måste de smörjas med en lätt maskinolja.
- h) Upprätta en månadskontroll som ska utföras av en behörig person (en person som är bekant, har utbildats och har läst och förstått denna instruktions- och säkerhetsmanual), annan än användaren.

WARNING: En periodisk inspektion bör utföras minst en gång var tolfte månad.

- i) Rengör regelbundet utsidan av dävertarmen och basen med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Rengör etiketter vid behov.
- j) När det flyttbara systemet sänks är det viktigt att långsamt placera systemet på marken, för att undvika skada på komponenter.
- k) Förvara XTIRPA-systemet i en ren och torr miljö borta från direkt solljus. Undvik områden med kemiska eller giftiga ångor, ämnen eller miljöer. Sänk inte ner eller lämna i direktkontakt med vatten, eftersom korrosion och rost kan uppstå. Inspektera XTIRPA-systemet efter en längre tids förvaring, samt minst en gång i månaden.
- l) XTIRPA-systemet och dess komponenter utformades för tio års kontinuerlig användning. Livslängden för XTIRPA-systemet och dess komponenter bestäms utifrån periodiska och månatliga inspektioner som kommer att avgöra om produkten kan fortsätta vara i tjänst eller inte.
- m) Alla komponenter och delar i XTIRPA-systemet bör förvaras i separata påsar för att underlätta transport och hantering.

GARANTI

XTIRPA-systemet som erbjuds av tillverkaren, INNOVA Public Utility Products Inc., har garanti mot tillverkningsfel i utförande och material under en period av två (2) år från leveransdatum av produkten. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen av XTIRPA-systemet. Tillverkaren kommer omedelbart att reparera eller byta ut alla komponenter eller delar som har visat sig vara defekta, och tillverkaren förbehåller sig rätten att välja att få någon påstådd defekt del returnerad till sin anläggning för inspektion innan man gör en reparation eller ett byte.

Endast komponenter eller delar som har visat sig vara defekta av tillverkaren, efter eget gottfinnande och efter inspektion som begärs och utförs av tillverkaren, kommer efter tillverkarens eget val antingen att repareras eller ersättas av densamme.

Alla anspråk måste, efter upptäckten av ägaren, omedelbart och skriftligen vidarebefordras till tillverkaren och åtföljas av en kopia av den ursprungliga köparens inköpsbevis. Tillverkare utfärdar ett skadenummer och ger specifika anvisningar som ska följas för att göra anspråk på förfaranden och återlämnande av den defekta delen, om tillverkaren begär detta. Ägaren kommer att samarbeta med tillverkare och dess representanter för att tillåta inspektion av alla påstådda defekta delar. Alla fraktkostnader för att returnera defekta komponenter och delar till tillverkarens anläggning ska betalas av ägaren. Kostnaden för att skicka ersättningskomponenter eller delar ska i dessa fall betalas av tillverkaren.

Denna garanti täcker inte skador på utrustning som uppstår till följd av någon annan orsak än tillverkningsfel i utförande eller material, inklusive, utan begränsning, skador till följd av missbruk, brist på underhåll, felaktig hantering eller förvaring, frivilliga skador, vandalism, oavsiktliga skador eller skador som uppstår från stöt eller kollision, skador under transport, skador orsakade av brand, explosion, kemiska, giftiga eller frätande ångor, ämnen eller miljöer, vatten, normal korrosion och rost, stormar, hagel och andra naturkatastrofer, krig eller uppror, terroristhandlingar eller annan skada utanför tillverkarens kontroll. Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen och är den enda som gäller för XTIRPA-systemet och gäller i stället för alla andra garantier, uttryckta eller underförstådda. Utan att begränsa allmängiltigheten i det föregående, är tillverkaren överhuvudtaget inte skyldig eller ansvarig för andra kostnader, skador eller fordringar, inklusive några som helst särskilda, tillfälliga, indirekta skador eller följdskador, men inte begränsat till, skador för förlust av vinster eller förväntade intäkter, för affärsavbrott, för personskada, för underlåtenhet att uppfylla någon skyldighet inklusive god tro eller rimlig skötsel, för vårdslöshet och för någon annan ekonomisk eller annan förlust, som uppstår på eller på något sätt relaterat till användning av eller oförmåga att använda XTIRPA-systemet, även i händelse av fel, skada (inklusive försumlighet), strikt ansvar, överträdelse eller garantiöverträdelse, även om tillverkaren har informerats om möjligheten till sådana skador. Tillverkaren friskriver sig härmed från alla andra garantier och villkor, antingen uttryckliga, underförstådda eller lagstadgade, inklusive, men inte begränsade till, underförstådda garantier eller villkor för försäljning, av lämplighet för ett visst ändamål eller tillämpning, och av brist på försumlighet eller brist på fackmannamässig ansträngning.

VIKTIGT: Köparen måste fylla i och returnera registreringsformuläret för den begränsade garantin för varje produkt.

BESKRIVNING AV XTIRPA-SYSTEMET

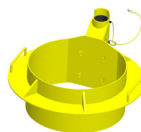
VARNING

XTIRPA-systemet är en del av ett personligt fallskydd, arbetspositionering eller räddning vid användning i trånga utrymmen. XTIRPA-systemet är avsett att fungera som en stödstruktur eller förankring för dessa användningsområden. Användaren måste läsa, förstå och följa tillverkarens instruktioner för varje komponent eller del av det kompletta XTIRPA-systemet. Dessa instruktioner måste lämnas till användaren av XTIRPA-systemet. Användaren måste läsa och förstå dessa instruktioner före användning av XTIRPA-systemet. Tillverkarens instruktioner måste följas för korrekt användning och underhåll av XTIRPA-systemet. Ändringar eller missbruk av XTIRPA-systemet eller underlåtenhet att följa instruktionerna kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall, för vilken tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet fransäger sig alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

BESKRIVNINGAR:

- MANHÅLSRING (FLERA ALTERNATIV): (se bild 1)
- VINKELFORMIG MANHÅLSRING (FLERA ALTERNATIV): (se bild 2)
- JUSTERBAR VÄGGADAPTER (FLERA ALTERNATIV): (se bild 3)
- ICKE-JUSTERBAR VÄGGADAPTER (FLERA ALTERNATIV): (se bild 4)
- FALLSKYDD, DÄVERTARM FÖR ÅTERHÄMTNING MED SEKUNDÄRBLOCK: IN-2210 (se bild 5)
- 76 MM (3 IN.) MAST FÖR DÄVERTARM: IN-2003 (se bild 6)
- 76 MM (3") FATADAPTER 51 MM-267 MM (2" -10 1/2"): IN-2482 (se bild 7)
- XTIRPA DÄVERTARM, MAST- OCH JUSTERBART ADAPTERSYSTEM FÖR PPE: IN-8010 (se bild 8)

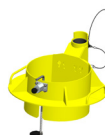
Bild 1:
 MANHÅLSRING (FLERA ALTERNATIV)
 (IN-2287) (IN-2180)



Diamètre / Diameter

16"-18" (406mm-457mm)	18"-20" (457mm-508mm)	20"-22" (508mm-559mm)	22"-24" (559mm-610mm)	24"-26" (610mm-660mm)	26"-28" (660mm-711mm)	28"-30" (711mm-762mm)	30"-32" (762mm-813mm)	32"-34" (813mm-864mm)	34"-36" (864mm-915mm)	36"-38" (915mm-965mm)	38"-40" (965mm-1016mm)	40"-42" (1016mm-1067mm)	42 1/2"-44" (1080mm-1118mm)
IN-2287 (Spécimen/ Test Sample)												IN-2180 (Spécimen/ Test Sample)	

Bild 2:
 VINKELFORMIG MANHÅLSRING
 (FLERA ALTERNATIV) (IN-2437)
 (IN-2440)



Diamètre / Diameter

Angle	16"-18" (406mm-457mm)	18"-20" (457mm-508mm)	20"-22" (508mm-559mm)	22"-24" (559mm-610mm)	24"-26" (610mm-660mm)	26"-28" (660mm-711mm)	28"-30" (711mm-762mm)	30"-32" (762mm-813mm)
5°	IN-2437 (Spécimen/ Test Sample)							IN-2438 (Spécimen/ Test Sample)
10°								
15°								
20°								
25°								
30°	IN-2439 (Spécimen/ Test Sample)							IN-2440 (Spécimen/ Test Sample)

Bild 3:

JUSTERBAR VÄGGADAPTER (FLERA ALTERNATIV)
IN-2008; IN-2075; IN-2125; IN-2168; IN-2251

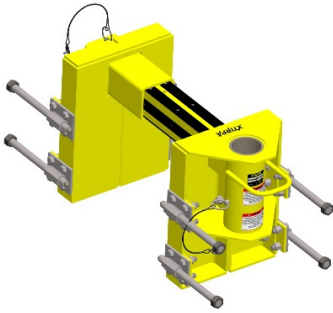


Bild 6: IN-2003



Bild 4:

ICKE-JUSTERBAR
VÄGGADAPTER (FLERA
ALTERNATIV): IN-2021;
IN-2129; IN-2315



Bild 7 – IN-2482

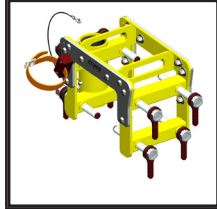


Bild 5: IN-2210



Bild 8: IN-8010



DRIFT, MONTERING OCH ANVÄNDNING AV XTIRPA-SYSTEMET

VARNING: XTIRPA-systemet är en del av ett personligt fallskydds-, arbetspositionerings- och personligt hanterings- eller räddningssystem vid användning i trånga utrymmen. XTIRPA-systemet är avsett att fungera som en stödstruktur eller förankring för dessa användningsområden. Användaren måste läsa, förstå och följa tillverkarens instruktioner för varje komponent eller del av det kompletta XTIRPA-systemet.

VARNING: Dessa instruktioner måste lämnas till användaren av XTIRPA-systemet. Användaren måste läsa och förstå dessa instruktioner före användning av XTIRPA-systemet. Tillverkarens instruktioner måste följas för korrekt användning och underhåll av XTIRPA-systemet. Ändringar eller missbruk av XTIRPA-systemet eller underlåtenhet att följa instruktionerna kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall, för vilken tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet fransäger sig alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

VIKTIGT: Om du har frågor angående användning, skötsel eller lämplighet av XTIRPA-systemet för ditt tillämpningsområde, kontakta tillverkaren INNOVA Public Utility Products Inc.

VIKTIGT: Registrera produktidentifieringsinformationen från ID-etiketten i underhålls- och inspektionsloggen i denna instruktions- och säkerhetsmanual.

DRIFT OCH INSTALLATION AV PPE-SYSTEM MED RAKA INGÅNGSRINGAR – 16” (IN-2287) TILL 44” (VINKELFORMIGA INGÅNGAR) – 5° X 16” (IN-2437) VID 30° X 32” (IN-2440)

1. Se till att alla komponenter är i perfekt skick och att allt fungerar korrekt.

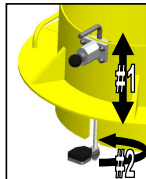
2. Säkra arbetsområdet och ta bort manhålsskyddet.



- 3.** För in ringen i manhållet och se till att den sitter ordentligt fast runt manhållets omkrets.



- 4.** Om det är möjligt, dra åt hållklämmorna för att förhindra att ringen faller bakåt. #1: Dra i handtaget för en snabbjustering och sedan #2 dra åt bulten för optimal passform.



- 5.** För in masten i den utformade platsen.



- 6.** Lås masten med en låssprint.



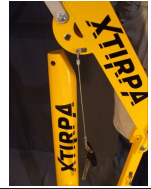
- 7.** Använd presshandtaget bakom basen för att stabilisera masten.



- 8.** Ta bort båda sprintarna från deras plats.



9. Installera dävertarmens behållare på masten.



10. Lås allt med den första sprinten.



11. Placera dävertarmens främre ben mellan mastens öljetter och lås på plats med den andra sprinten.



WARNING: Se till att systemet är i rätt läge och att alla komponenter är låsta med den medföljande sprinten.

WARNING: Det är viktigt att placera XTIRPA-systemet på ett hårt och plant underlag. Använd inte XTIRPA-systemet på mjukt underlag inklusive, men inte begränsat till, sand, gräs, grus och stenar. Om du har några frågor om användning eller underhåll eller om XTIRPA-systemet är lämpligt för ditt jobb, vänligen kontakta tillverkaren PSP INNOVA INC.

INSTALLATION OCH DRIFT AV DET JUSTERBARA VÄGGADAPTERSYSTEMET

1. Se till att alla komponenter är i perfekt arbetskick och att allt fungerar korrekt.

2. Installera adaptorn på den lägre betongväggen.



- 3.** Justera den avtagbara delen så att minsta möjliga mellanrum förekommer (mindre är 50 mm) mellan bultarna och lås med sprinten.



- 4.** Använd momentnyckeln och applicera ett specifikt vridmoment på var och en av de åtta bultarna.



- 5.** Sätt i masten i den medföljande vingen.



- 6.** Lås masten med låssprinten.



- 7.** Ta bort båda sprintarna från deras plats.



- 8.** Installera dävertarmens behållare på masten.



- 9.** Lås allt med den första sprinten.



- 10.** Placera dävertarmens främre ben mellan mastens öljetter och lås på plats med den andra sprinten.



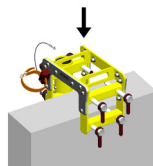
VARNING: Se till att systemet är i rätt läge och att alla komponenter är låsta på plats med den medföljande sprinten.

VARNING: Det är viktigt att placera XTIRPA-systemet på ett hårt och plant underlag. Använd inte XTIRPA-systemet på mjukt underlag inklusive, men inte begränsat till, sand, gräs, grus och stenar. Om du har några frågor om användning eller underhåll eller om XTIRPA-systemet är lämpligt för ditt jobb, vänligen kontakta tillverkaren PSP INNOVA INC.

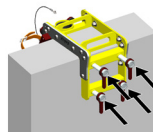
INSTALLATION OCH DRIFT AV DET JUSTERBARA VÄGGADAPTERSYSTEMET

1. Se till att alla komponenter är i perfekt arbetskick och att allt fungerar ordentligt.

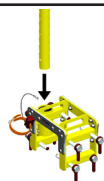
2. Installera adaptern på väggen.



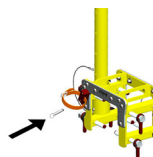
3. Med hjälp av en momentnyckel, tillämpa 34 till 40 Nm moment till de åtta (8) muttrarna.



4. Sätt i masten i adaptern.



5. Lås masten med låssprinten.



WARNING: Se till att systemet är korrekt positionerat och att alla komponenter låses på plats med den medföljande sprinten för detta ändamål.

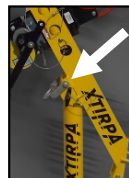
WARNING: Det är viktigt att placera XTIRPA-systemet på ett hårt, plant underlag. Använd inte XTIRPA-systemet på mjukt underlag såsom, men inte begränsat till, sand, gräsmatta, grus och stenar. Om du har frågor om användningen, underhållet eller lämpligheten för din användning av XTIRPA-systemet, kontakta tillverkaren PSP INNOVA INC.

DRIFT OCH INSTALLATION AV VINSCHEN PÅ DÄVERTARMENS BAS

1. Installera vinschen på dävertarmens bas. Använd en låssprint som medföljer med vinschadaptorn och lås den på plats.



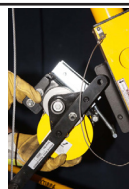
2. En andra livlina kan monteras på den grå förankringspunkten "D".



3. Installera livlinan eller repet eller vinschen på monteringsfästet tillverkat för att godta vinschanordningen. För in livlinans kabel eller rep i remskivan som sitter på den övre änden av dävertarmen. Se till att kabeln eller repet sitter säkert på plats.



4. Använd det nedre monteringsfästet som är placerat under dävertarmen om en material-/placeringsvinsch behövs. Montera vinschen på monteringsfästet och lås med sprinten som är fäst på vinschen.



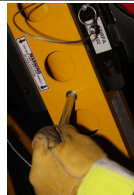
5. Ta bort de små låsstiften för remskivan. Placera kabeln över remskivan och sätt tillbaka remskivan med låssprinten.



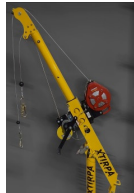
WARNING: Det är strängt förbjudet att använda vinschen när den sitter under dävertarmen.

WARNING: Det bör noteras att endast plattor, stöd och adaptrar som har certifierats, godkänts och rekommenderats av tillverkaren får användas.

6. Avlägsna låssprinten som sitter mitt på dävertarmen.



7. Dra ut innermasten så långt det går. Byt ut låssprinten för att säkra dävertarmen på plats.



VIKTIGT: Se till att livlinan eller repet är direkt positionerat över arbetsområdet. Använd endast certifierade livlinor eller rep i perfekt skick, som har lämpliga specifikationer, inklusive maximal lyftkapacitet, för den avsedda användningen av XTIRPA-systemet.

WARNING: Använd alltid ett manhållsskydd för att säkra ditt arbetsområde och förhindra fall.

WARNING: En fallskyddssele är det enda kroppsskyddet som får användas som fallskydd.

VIKTIGT: En fallskyddssele måste fästas till vinschens kabel eller rep vid selens förankringspunkt.

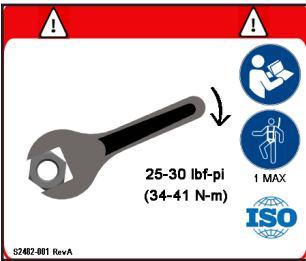
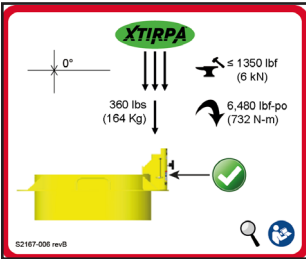
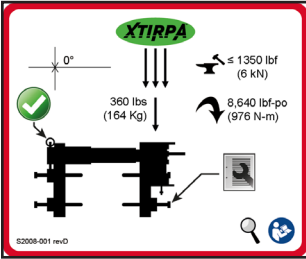
WARNING: Tillverkarens instruktions- och säkerhetsmanual måste följas för korrekt användning och underhåll av denna produkt. Ändringar eller missbruk av denna produkt eller underlåtenhet att följa instruktionerna kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall, för vilken tillverkaren friskriver sig från alla garantier och skyldigheter. Användare, ägare och köpare av XTIRPA-systemet fransäger sig alla fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren som härrör därifrån.

WARNING: Alla system måste omedelbart tas bort från cirkulation om säkerheten ifrågasätts eller om de användes för att stoppa ett fall. Det är absolut nödvändigt att inte använda systemet innan en behörig person skriftligen godkänner produktens integritet innan den används igen.

VARNING: För fallskyddssystem är det viktigt för säkerheten att förankringsenheten eller förankringspunkten alltid placeras korrekt och att man anstränger sig för att minska risken för fall och höjden för fall. Det är viktigt att anordningen eller förankringspunkten placeras ovanför användarens position.

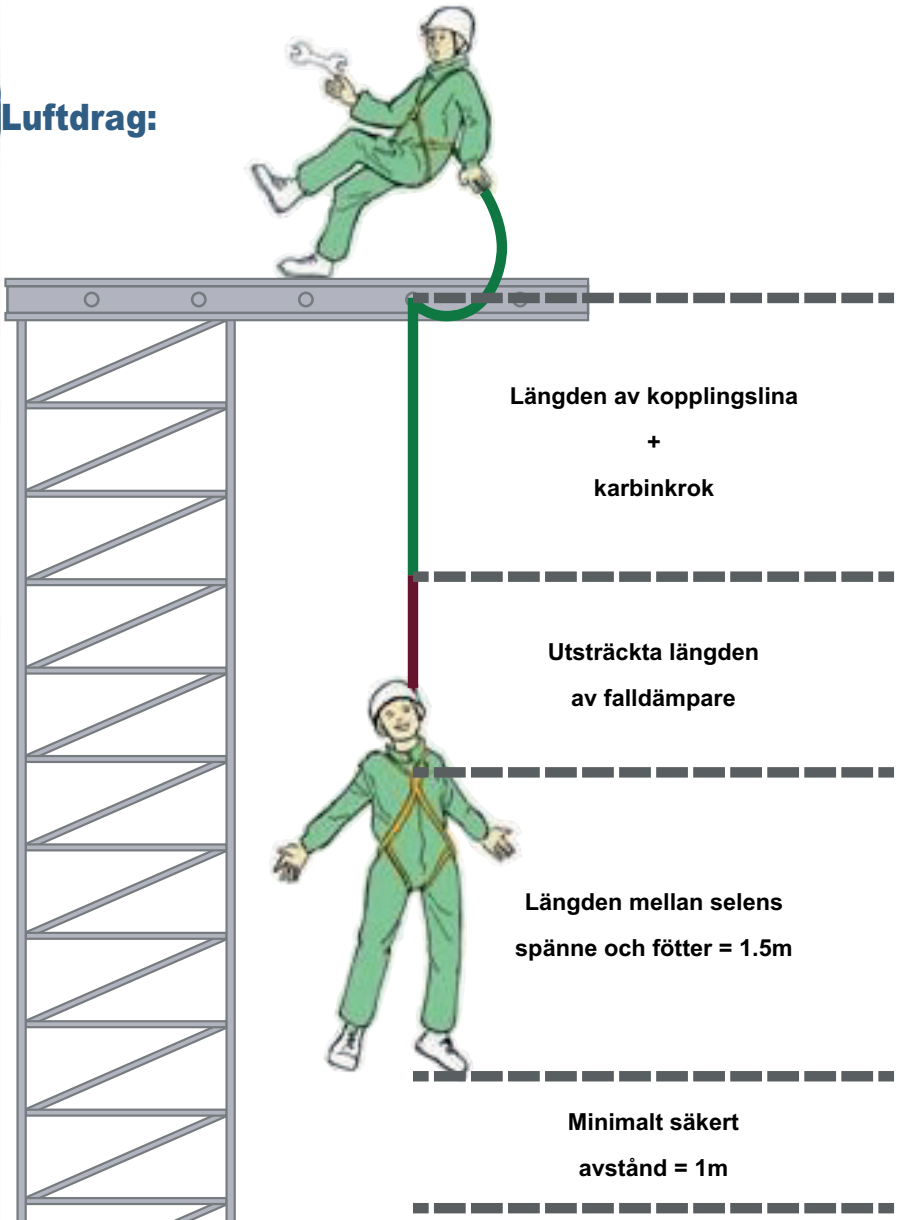
VARNING: Vid användning av ett fallskyddssystem är det viktigt av säkerhetsskäl att verifiera det nödvändiga öppna utrymmet under användaren på arbetsplatsen före varje användning, om detta är möjligt, så att om ett fall inträffar så förekommer ingen kollision med marken eller något föremål i området.

VARNING: XTIRPA-systemet får endast användas med adaptrar, förankringar, anslutningar, remskivor, andra komponenter, certifierade delar eller delsystem, som är certifierade, godkända och rekommenderade av tillverkaren. Byten eller ersättningar av icke-godkända adaptrar, förankringar, anslutningar, andra komponenter samt delar eller delsystem kan vara inkompatibla, kan äventyra säkerheten och tillförlitligheten på hela XTIRPA-systemet och kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall, för vilket tillverkaren friskriver sig från alla typer av garantier eller skyldigheter. Användaren, ägaren och köparen av XTIRPA-systemet avstår från eventuella fordringar, rättigheter och krav mot tillverkaren. Anslutningar (krokar, karabinhållare, D-ringar) måste uppfylla standarden EN362.



-8- BERÄKNINGSSCHEMA

Luftdrag:



Uppmärksamma distansen till marken !

XTRIPA™ REGISTRERING OCH BEGRÄNSAT GARANTI FORMULÄR

Produit des Services Publics - Public Utility Products Inc.



Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen och är den enda som är tillämplig på xtirpa systemet, och gäller i stället för alla andra garantier, uttryckligen eller indirekt. Köparen måste fylla i och skicka till INNOVA Public Utility Products Inc., all information inom trettio dagar efter köpet, annars kommer den begränsade garantin att ogiltigförklaras, om produkten inte är registrerad.

Registrera nu: Post eller faxa anmälningsblanketten eller besök vår hemsida och registrera på nätet.

Post adress: INNOVA Public Utility Products Inc., 1040, boul. Industriel, Granby J2J 1A4

Fax: (450) 372-9936

Hemsida: www.xtirpa.com

XTRIPA PRODUKT

Modellnummer: _____

Inköpsdatum: _____

Serienummer: _____

Tillverkningsdatum: _____

CUSTOMER / USER INFORMATION

Företag: _____

Telefonnummer: _____

Gatuadress: _____

Fax: _____

Stad: _____ Postkod: _____

E-postadress: _____

Zip: _____

Will du inkluderas i Innovas brev lista

Namn: _____

JA Nej

Position: _____

för ny produkt litteratur? JA Nej

*Misslyckande att följa tillverkarens anvisningar som finns i handboken instruktioner och säkerhet, bland annat när det gäller inspektion och underhåll av Xtima systemet och av komponenter och delar av detta, kommer att orsaka garantin bli ogiltig och kan leda till allvariga skador eller dödsfall. För vilka tillverkaren fransäger sig alla garantier och skulder som helst, användare, ägare och köpare av XTRIPA Systemet avstår från alla anspråk, rättigheter och resurser mot tillverkaren härifrån.

Tillverkare av: **INNOVA Public Utility Products Inc. 1040 boul. Industriel, Granby, Quebec, Canada J2J 1A4**

Tel: (450) 777-1240 Fax: (450) 372-9936

XTIRPA™

SÄKERHETSLÖSNINGAR FÖR TRÄNGT UTRYMME

Huvudkontor och tillverkningsanläggning

Innova Public Utility Productions Inc.
1040, Boulevard Industriel
Canada, Qc, Canada
J2J 1A4

Telefon: 450.777.1240
Avgiftsfritt nummer: 1.800.461.1937

www.xtirpa.com



Xtirpa är ett registrerat varumärke som tillhör Innova Public Utility Productions Inc. som används under licens i Kanada

MU8010-008SWE rev04